

В ЛАБИРИНТЕ ТУПИКОВ

Феликс МАЗУР

Эксперт Института интеграции и профессиональной адаптации, Нетания, Израиль.

E-mail: fmazur@yandex.ru

Аннотация: Данная статья является второй из 3-х статей цикла по теме об использовании некорректной терминологии. В статье утверждается, что общение с публичными людьми по теме некорректного использования некоторых терминов, в частности, «Палестина», показало непонимание или нежелание вникнуть в суть вопроса. Как правило, своё нежелание разбираться с проблемой объясняют просто: «...уже все привыкли, нет смысла поднимать этот вопрос». Выражается озабоченность тем, что на земле Палестины, в пределах Израиля, может появиться государство с названием «Палестина».

Ключевые слова: Израиль, Палестина, палестинцы, привычка, палестинские беженцы, арабские беженцы, лабиринт тупиков.

Это вторая статья из цикла об использовании некорректной терминологии. В первой статье речь шла о неправильном применении термина «Палестина» в обычной и политической риторике, что не идёт на пользу нашей стране.

Какова реакция общества и публичных людей?

К сожалению, оптимизма никакого!.. Правда, эту ситуацию надо рассматривать двояко. С одной стороны, встречаясь в разных аудиториях с обычными жителями, излагая им суть и содержание упомянутой статьи, я чувствовал абсолютное понимание и поддержку, а также недоумение, почему руководители страны, включая депутатов разных уровней, а также ведущих на радио и телевидении, репортёров и адвокатов, постоянно «пережёвывают» слово «Палестина» и производные от него, не видят проблемы или не понимают её. Это самый сложный вопрос, на который трудно отвечать. Впрочем, нет! Ответить я могу, но до чего же не хочется разочаровывать людей в их искренних чувствах и ощущениях!

С другой стороны, были у меня конкретные контакты с некоторыми публичными людьми (личные и по переписке), которые могли бы озвучивать изложенную в статье проблему, даже в своей предвыборной кампании. Тем более, что были предложены и вполне реальные незатратные пути решения. Мои письма, отправленные по электронной почте с кратким изложением вопроса, оставались без внимания и без ответа. А при личном общении от всех слышал одно и то же объяснение, которое укладывается в следующую фразу: «Ну, что вы хотите? Ведь уже все **привыкли**. Нет смысла поднимать этот вопрос». А кандидаты в депутаты сами или через своих помощников говорили: «Не отвлекайте нас, мы сейчас боремся за голоса»! Вот тут-то и обнаружился «тупик» – то ли от непонимания (в чём сомневаюсь!), то ли от нежелания (в этом нет сомнений!) на минутку отвлечься от главной цели – борьбы за голоса!

В чём суть проблемы

Вся наша жизнь – от бытовой до верховной, её благополучие и успешность, – зависит от множества факторов и от того, насколько внутренние опоры основательны. Многие факторы навязываются извне и зачастую с ними приходится жёстко бороться. А в опорах нашего основания, и это зависит от нас, не должно быть ни ржавчины, ни червоточинки; тогда оно будет прочным и надёжным. Другими словами, жизнь страны можно сравнить с многоводной рекой, у которой множество притоков – рек и ручейков. Если в ручейки будут попадать

ядовитые отходы от вредных или опасных производств, постепенно и вся вода могучей реки будет загрязнена.

Это характерно для всех сфер нашей жизни – от политики и экономики до житейских и социальных ситуаций. Таким «грязным ручейком», такой «червоточиной» является некорректное использование понятий «Палестина», «палестинский народ», «палестинские беженцы», «государство Палестина» и т.п. Подробно об этом изложено в упомянутой прошлогодней публикации в «Секрете».

Привычные слова – «виньетка ложной сути» *

Речь идёт о «замыленности» некоторых понятий, о **привычке**, мешающей своевременно реагировать на сложившуюся ситуацию. Очень жаль, что публичные люди нашей страны и мира механически употребляют «**привычную**» терминологию, не задумываясь об истинном значении слов. Это очень вредит нашему государству, нашему народу. Так, не всегда и не везде уместно применение слов «Палестина», «палестинцы», «палестино-израильский конфликт». Если говорить о конфликте, то правильно: **арабо-израильский**, а не **палестино-израильский**.

Когда в ООН и в других мировых структурах призывают **Израиль** и **Палестину** к переговорам, это выглядит, мягко говоря, нелогично. Ведь Израиль – это государство, а Палестина представляет собой территорию, географически распространяющуюся и на соседние государства – Ливан, Сирию, Иорданию. Как можно вести какие-либо переговоры между государством и географическим понятием? Попробуем представить себе всерьёз, что Египет или Конго ведут переговоры с Африкой – неважно о чём, а Монако – с Европой или Непал с Азией!..

Во всём мире на Израиль смотрят с любопытством и завистью, но далеко не всегда поддерживают. Их, как бельмо в глазу, раздражает та червоточинка, которую мы не замечаем, которой мы пренебрегаем, с которой мы сжились и отмахиваемся: «...уже все **привыкли**, нет смысла поднимать этот вопрос».

А они – те, которые пристально наблюдают за Израилем, не только видят эту червоточину, но и, чрезмерно раздувая проблему, зачастую осуждают. За что? За «угнетение» «**палестинцев**».

Простите, а мы с вами разве не палестинцы? Разве не нам антисемиты в конце 40-х годов говорили: «Отправляйтесь в свою Палестину!»? Тем, кто проливает «крокодиловы слёзы» по поводу «угнетения палестинцев», надо объяснить, что, если имеется ввиду арабское население анклава, то они такие же палестинцы, как и израильтяне. Это, во-первых. А во-вторых... Я, пожалуй, процитирую несколько фраз из статьи журналиста Антона Орехья:

*«**Арабы бегут. Бегут из Сирии и Ирака, Марокко, Ливии и Алжира... Бегут отовсюду, откуда только можно бежать... Не бегут арабы только оттуда, где им «хуже всего живется» под игом израильской оккупации и блокады Газы. Не бегут, страдая от «апартеида и от зверств израильской военины», пьющей кровь исламских младенцев... Не бегут, не хотят, никакими коврижками не сманишь.***

*...Если верить генсеку ООН и «мировому сообществу» - нет более «страшного» места для проживания арабов, чем **Самария, Иудея и Газа**».*

О некорректном использовании понятия «Палестина» и производных слов молчать нельзя. В прессе встречаются статьи на эту тему, в которых лишь констатируется этот факт и высказывается справедливая досада. Да, досадно... Досадно – так же, как досаждают длительные затяжные дожди, принуждающие нас одевать калоши и держать над головой надоевший и мешающий зонт. Но на стихию мы повлиять не можем. Мы вынуждены только защищаться.

Однако массовому использованию некорректной терминологии, которая вредит нашему имиджу в мире, необходимо активно противостоять! Нужно «на всех перекрёстках» говорить

и кричать об этом. Пусть не сразу, но мировое общественное мнение начнёт склоняться в нашу сторону.

С чего начинать?

1. Если мы знаем об источниках загрязнения «ручейков», перво-наперво необходимо перекрыть «краны». Если мы понимаем, что слова **«Палестина»** и **«палестинцы»** зачастую используются неправильно и в ущерб нашим интересам, надо добиваться того, чтобы государственные и общественные деятели, кандидаты и депутаты, журналисты и комментаторы, политологи и дипломаты тоже поняли, насколько это важно и всюду громко заявляли об этом.

2. Недопустимо применять словосочетания типа: Представитель **Палестины**, **палестинские** беженцы, **палестинский** народ, **палестино-израильский** конфликт, **палестинский** туннель и т.п. Странно звучит такое: «**палестинская** девушка с ножом напала на израильского солдата», «лидеры G-7 призвали Израиль и **Палестину** к переговорам» или «Генассамблея ООН рассмотрит резолюцию по защите **палестинского** народа», или «Международный уголовный суд в Гааге начинает расследование преступлений (!) Израиля против **государства Палестина**». Разве можно допускать, чтобы так искажалась истина, да ещё на столь высоком международном уровне?! Об этом надо говорить везде и всюду.

3. Пора объяснить мировому сообществу, кто такие **«палестинские беженцы»**, которых в своё время так ласково называли, – разъяснить, что это, на самом деле, были **арабские беженцы**, покинувшие, под влиянием своих лидеров, места проживания в ходе военных действий 1948-49 годов.

4. По поводу **«двух государств»** вспомним, что резолюцией Генассамблеи ООН № 181 предусматривалось создание на территории Палестины еврейского и арабского государств. На самом деле, на сегодня есть Израиль (еврейское государство) и есть Иордания (арабское государство). Но уже более 70 лет продолжается пережёвывание темы о создании ещё одного арабского государства, к тому же в пределах Израиля, да ещё с некорректным названием **«Палестина»**. Кстати, наименование арабского анклава на территории Израиля **«Палестинская автономия»**, широко используемое не только во всём мире, но и в самом Израиле, в корне неправильное. А тут ещё и «делка века» на подходе с провозглашением государства, которое, возможно, будет называться **«Палестина»**.

Заключение

Я обозначил лишь несколько так называемых «ручейков», поставляющих мировому сообществу недостоверную информацию, хотя их гораздо больше. А если вдуматься, это очень вредит нашему государству. Терминологические неточности завели нас и мировое сообщество в **лабиринт «тупиков»**, из которых выход всё же возможен.

Не всегда и не везде уместно применение слов **«Палестина»**, **«палестинцы»**, **«палестино-израильский конфликт»** (правильно: **арабо-израильский конфликт**) и т. д. Другими словами, речь идёт о **терминологии**.

Если публичные люди начнут действовать в нужном направлении, это принесёт пользу стране – постепенно будет поворачиваться вектор понимания ситуации в нашем регионе и укрепляться позитивное отношение к Израилю. Нужно менять мировое общественное мнение, повышая престиж нашей страны в мире путём преодоления отставания на информационном поле.

* слова Ларисы Рубальской